

Distribution limitée

WC-92/CONF.002/6
15 octobre 1992
original français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION
DU PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

**Comité du patrimoine mondial
Seizième session**

Santa Fé, Nouveau Mexique, Etats-Unis d'Amérique
7-14 décembre 1992

Point 9 de l'ordre du jour provisoire: Activités promotionnelles; rapport sur la célébration du 20ème anniversaire de la Convention et propositions pour l'avenir.

I. RAPPORT SUR LA CELEBRATION DU 20ème ANNIVERSAIRE DE LA CONVENTION

On rapellera que lors de sa quatorzième session tenue à Banff, Canada, en décembre 1990, le Comité a décidé que le 20ème anniversaire de l'adoption, par la Conférence générale de l'UNESCO, de la Convention du patrimoine mondial, devrait faire l'objet d'une célébration particulière et qu'il a chargé le Secrétariat d'organiser dans ce but un certain nombre d'activités au siège de l'UNESCO et hors siège.

Les activités au siège de l'UNESCO devaient comprendre la présentation d'une exposition générale sur le patrimoine mondial et l'organisation de journées ou semaines nationales, en collaboration avec les délégations permanentes auprès de l'UNESCO des pays intéressés. Quant aux activités hors siège, il s'agissait d'une part de promouvoir les initiatives nationales destinées à célébrer ce 20ème anniversaire et, d'autre part, d'organiser cinq séminaires régionaux, largement

ouverts à la presse, pour faire mieux connaître les objectifs de la Convention.

A. LES ACTIVITES AU SIEGE DE L'UNESCO

Elles se sont déroulées du 8 juillet au 8 octobre et ont bénéficié d'un appui enthousiaste de nombreux Etats parties à la Convention: une exposition générale, composée de quelque 140 photos de sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial et de 22 maquettes ou objets mis à la disposition de l'UNESCO par différents pays, présentait une vue d'ensemble du patrimoine mondial. Elle était enrichie de projections de films-video sur les sites, montrés sur 3 moniteurs et provenant soit des séries de l'UNESCO (Transtel, reportages etc.) soit de films prêtés par les délégations permanentes. En outre, le prototype de disque optique (CD-Rom) sur 50 sites du patrimoine mondial était présenté en démonstration, avec un questionnaire destiné aux utilisateurs, afin de recueillir leurs suggestions en vue d'améliorer cette première version.

Autour de cette exposition générale, trente expositions nationales ou régionales se sont succédées, mises en place par les soins des délégations des Etats parties. La plupart des délégations ont organisé des vernissages de leurs expositions, et présenté au public des spécialités gastronomiques nationales.

Vingt-trois conférences, projections de diapositives ou de films documentaires sur des sites du patrimoine mondial, ont été également organisées par les délégations.

Plusieurs pays ont en outre publié pour la circonstance des affiches et/ou des brochures et catalogues.

Enfin, quatorze soirées ont pris place dans le cadre des célébrations du 20ème anniversaire, toutes ouvertes au public et présentant pour la plupart des danses ou musiques traditionnelles du pays organisateur.

Environ 700 dossiers ont été diffusés à la presse qui s'est largement fait l'écho des événements et plus généralement de l'histoire et des objectifs de la Convention. De nombreux articles sont parus dans la presse écrite française et étrangère, plusieurs émissions de radios et de télévision (française, européenne et hongroise) ont invités différents membres du Centre du patrimoine mondial et plusieurs reportages télévisés sur l'exposition ont été effectués.

Environ 30 000 visiteurs se sont rendus à l'UNESCO pendant ces trois mois, et des visites de scolaires ont été organisées, à partir du mois de septembre, avec l'aide de la Commission nationale de la France pour l'UNESCO.

Des tee-shirts, des pins et des affiches ont été mis en vente pour couvrir une partie des frais occasionnés par l'organisation des différentes manifestations.

On trouvera en annexe du présent document le détail de ces différentes manifestations.

B. LES ACTIVITES HORS SIEGE

1) Initiatives nationales

L'année 92 a aussi été l'occasion, dans certains pays, de célébrer le 20ème anniversaire par différentes manifestations.

La Commission pour l'UNESCO du Canada a organisé sa 34ème Assemblée générale sur le thème du patrimoine mondial, dans le cadre du 20ème anniversaire, en présence d'un représentant du Directeur général de l'UNESCO. Les participants y ont évoqué l'application de la Convention et les perspectives d'avenir, l'expérience canadienne tant pour les sites naturels que culturels et différentes questions liées à la préservation et à la mise en valeur du patrimoine. Des projections de films sur les sites du patrimoine mondial réalisés par la Compagnie Transtel en co-production avec l'UNESCO y ont également été présentés.

Au Canada, également, un séminaire est organisé par l'UICN et l'Université de Waterloo, les 5 et 6 novembre; quelque 1500 auditeurs seront ainsi informés sur les objectifs et les acquis de la Convention et des experts étudieront les perspectives de la Convention pour l'avenir.

En France, différentes manifestations sur les sites du patrimoine mondial ont été organisées, notamment des poses de plaques à Reims et à Paris, en présence du Maire de la Ville et du Directeur général, événement qui a contribué à mobiliser la presse française. En outre, une exposition de photographies anciennes sur les sites français du patrimoine mondial a été présentée à Paris pendant plusieurs mois.

Un séminaire national a été organisé à Jakarta, en Indonésie, les 13 et 14 avril, afin d'évoquer avec les différents responsables nationaux et locaux, les problèmes que posent la protection et la mise en valeur du patrimoine culturel et naturel. A cette occasion, une exposition a été présentée pendant une dizaine de jours au Museum national, avec en particulier du matériel fourni par le Secrétariat. Le séminaire national a été suivi d'un séminaire régional organisé par le Secrétariat (voir ci-dessous).

En Allemagne, la Cathédrale d'Aix la Chapelle, qui a pris une part active à la célébration du 20ème anniversaire au siège de l'UNESCO, a également célébré les 20 ans de la Convention par une messe solennelle en octobre.

Au Mozambique, une cérémonie de pose d'une plaque commémorant l'inscription de l'Ile de Mozambique sur la Liste du patrimoine mondial a été organisée en juillet.

Un séminaire sur l'application de la Convention aux sites naturels d'Amérique latine se tiendra à Xalapa, au Mexique, à la fin du mois d'octobre. Il réunira un certain nombre d'experts de la région et permettra de discuter de l'adéquation de la Convention à la préservation de la diversité biologique.

Au Portugal, une célébration est prévue le 16 novembre, jour anniversaire de l'adoption de la Convention, à Evora. Au cours de cette journée, à laquelle assisteront différentes personnalités politiques nationales, une médaille commémorative sera officiellement lancée; quatre expositions, dont l'une fournie par le secrétariat sur une sélection de sites du patrimoine mondial, seront montrées dans différents lieux de la ville et un panel d'experts traitera des problèmes de conservation. La presse sera largement associée à ces manifestations. :

2. Les séminaires régionaux

Il était initialement prévu d'organiser un séminaire par région au cours de l'année 1992, pour célébrer en dehors du siège l'anniversaire de la Convention. Cependant le Bureau du Comité, à sa XVIème session en juillet, a recommandé que ces séminaires s'échelonnent en partie en 1993, pour permettre une meilleure préparation et la participation d'un plus grand nombre de pays.

Deux séminaires auront toutefois été organisés en 1992.

Le premier s'est tenu à Jakarta du 15 au 18 avril.

Des experts des pays suivants y ont participé: Australie, Sri Lanka, Nouvelle Zélande, Malaisie, Thaïlande, Vietnam, Papouasie Nouvelle Guinée, Indonésie, Philippines et Inde. Les principales questions évoquées ont porté sur la mise en oeuvre de la Convention au niveau national, les moyens de promouvoir la Convention, les concepts de développement et de patrimoine, en particulier la question du développement touristique. Les participants ont souligné la nécessité pour la Convention de mettre davantage l'accent sur la gestion des sites. Dans ce but, le séminaire a recommandé que soit favorisé l'échange de spécialistes et d'informations dans la région, et l'Australie a offert son appui pour mettre sur pieds une base de données régionales sur les experts et les informations disponibles dans la région. Les contacts avec la presse ont été assurés par un représentant d'Unesco presse (Office d'information du Public de l'UNESCO).

Le second séminaire régional, pour l'Afrique francophone, se tiendra à Dakar, à l'invitation des autorités sénégalaises, début décembre. La question de la gestion des sites naturels du patrimoine mondial confrontés à des problèmes de développement y sera évoquée, avec des représentants plusieurs pays de la région qui présenteront des études de cas sur l'Air et le Ténéré (Niger), Taï (Côte d'Ivoire), le Mont Nimba (Guinée et Côte d'Ivoire), le Parc du Niokolo Koba (Sénégal), les Falaises de bandiagara (Mali) et les sites du Zaïre.

II. RAPPORT SUR LES AUTRES ACTIVITES DE PROMOTION MENEES PENDANT L'ANNEE 1992

A. PRODUCTION DE MATERIEL D'INFORMATION ET DE PROMOTION

1. Dépliant-affiche

Comme chaque année, le Secrétariat a mis à jour le dépliant sur le patrimoine mondial qui paraît en anglais, arabe, espagnol, et français, ainsi-qu'en allemand, en chinois et en russe grâce à l'aide des Commissions nationales pour l'UNESCO des pays concernés et en japonais avec l'appui de la Fédération des clubs UNESCO du Japon. Ce dépliant a été largement distribué à tous les Etats - parties ou non à la Convention - et à la presse. Il a été mis en vente au cours de l'exposition au siège de l'UNESCO.

2. Agenda sur le patrimoine mondial

L'agenda pour 1993 a été produit en 5 000 exemplaires, c'est-à-dire nettement moins que l'an dernier, pour tenir compte de la baisse des ventes en 1992.

3. Publication d'un ouvrage sur la Convention en Australie

Sous le titre Masterworks of Man and Nature: Preserving our World Heritage, l'éditeur australien Harper-MacRae a publié un ouvrage qui porte sur l'ensemble des sites du patrimoine mondial. On rappellera qu'il ne s'agit pas d'une co-édition avec l'UNESCO mais d'une initiative privée qui ne reçoit aucun soutien financier de l'UNESCO ou du Fonds du patrimoine mondial. L'éditeur a toutefois accepté de verser 5% des bénéfices au Fonds du patrimoine. Le livre a été préfacé par le Directeur général de l'UNESCO et comporte également une introduction de M. Holdgate, Directeur général de l'UICN. Une révision complète du texte sera effectuée par les soins de l'UNESCO avant la parution de l'ouvrage dans d'autres langues, plusieurs éditeurs ayant manifesté un intérêt pour une co-édition en langues française et allemande notamment.

4. Série pour les adolescents

L'ensemble de la série, soit 36 volumes, est parue en espagnol. La version française de la série a porté sur 12 volumes également parus et les quatre premiers volumes de l'édition en anglais sont attendus en octobre. Des négociations sont en cours pour l'édition de la série en grec et en polonais. Pour la version polonaise, si le projet voit le jour, il sera patronné par le Ministère de la Culture et distribué dans les écoles.

5. Bulletin sur les sites d'Amérique latine

Ce bulletin a été préparé par le projet régional PNUD-UNESCO pour le patrimoine culturel en Amérique latine avec un appui du Fonds du patrimoine mondial. Il est essentiellement destiné aux décideurs et aux bailleurs de fonds.

6. Fiches sur les sites du patrimoine mondial

Un accord a été conclu avec une maison d'édition et de ventes par correspondance française (Larousse-Laffont) pour produire des fiches illustrées sur les sites du patrimoine mondial et les distribuer. Ce projet ne reçoit aucun soutien financier du Fonds mais doit verser au Fonds du patrimoine mondial 3% du chiffre d'affaires. Un test sur un échantillon de lecteurs doit être effectué par la maison d'édition. Si ce test est positif, les fiches seront produites et vendues en plusieurs centaines de milliers d'exemplaires et le projet se déroulera sur plusieurs années.

7. Vidéo-disque sur le patrimoine mondial

On rappellera que la Centre du patrimoine mondial, en coopération avec le service "clearing house" de l'UNESCO, a lancé un projet de réalisation d'un vidéo-disque (de type CD-Rom) destiné à présenter au grand public les objectifs de la Convention et les sites inscrits sur la Liste, à l'aide de textes, photographies et plans. Il devrait être largement diffusé dans les écoles, les bibliothèques et les musées. Un prototype a été réalisé sur 50 sites et présenté au Bureau du Comité à sa dernière session. Le Bureau a examiné le fonctionnement de ce prototype et estimé que ce projet devrait être poursuivi. Comme il a été indiqué plus haut, le prototype a également été présenté au public au cours de l'exposition organisée au siège de l'UNESCO et une enquête a été effectuée sur les utilisateurs. Les résultats de cette enquête sont en cours d'analyse.

8. Constitution d'une banque de données photographiques sur le patrimoine

En coopération avec l'UNESCO et sous le titre "Patrimoine 2001", la Fondation La Caixa de Barcelone, l'Agence Gamma, associés à France Télécom et Kodak constituent une banque de données photographiques sur le patrimoine en effectuant des reportages et en stockant également des images d'archives.

Une partie de ces reportages portent sur des sites du patrimoine mondial et une douzaine de reportages ont été effectués au cours de l'année 1992. Cette documentation est ensuite numérisée et accessible à différents publics, y compris les institutions de recherche et d'enseignement. Les reportages sont également utilisés par la presse et une première expérience a été faite avec le journal français l'Express, qui a fait paraître une série de fascicules sur des sites du patrimoine mondial. Différents magazines dans une demi-douzaine de pays ont fait part de leur intention d'éditer ces reportages sous la même forme de suppléments. Le projet, qui se déroulera sur plusieurs années, prévoit d'effectuer des reportages sur environ 200 sites du patrimoine mondial, ainsi que sur d'autres biens, comme des manuscrits anciens, des objets dans des musées etc. Une copie des images sera donnée à l'UNESCO qui devrait disposer des droits d'utilisation.

9. Lettre d'information sur le patrimoine mondial

Les membres du Comité se souviendront que la question de la publication d'une revue du patrimoine mondial avait été discutée à différentes sessions et que le Comité avait jugé que la parution d'une telle revue serait très souhaitable mais nécessiterait des moyens financiers très importants. En revanche, la publication d'une lettre d'information, d'un coût beaucoup plus modeste et destinée à un public plus spécialisé, pouvait être envisagée. Le Centre du patrimoine mondial a préparé un prototype de cette lettre d'information (numéro 0), qui est soumis au Comité pour commentaires. Cette lettre s'adressera aux différentes administrations nationales, aux gestionnaires de sites du patrimoine mondial, aux institutions compétentes en matière de patrimoine culturel ou naturel, et au monde associatif. La périodicité prévue serait de trois numéros par an.

B. ACTIVITES VISANT UN PUBLIC SPECIALISE

On rappellera que le Comité, à sa dernière session avait souhaité que le Secrétariat entreprenne la production de matériel plus ciblé, en addition du matériel d'information destiné au grand public. Il s'agissait en particulier de matériel destiné aux gestionnaires de sites du patrimoine mondial. Le Comité avait recommandé que l'élaboration de lignes directrices sur la gestion du tourisme soit élaborée, en commençant par les sites naturels et mixtes. Ce projet est mené conjointement par le Centre du patrimoine mondial avec le PNUE et L'OMT et bénéficie d'un financement tripartite. Un questionnaire sur la fréquentation touristique et les mesures existantes pour gérer le tourisme a été élaboré et sera envoyé, avant la fin du mois d'octobre, à tous les gestionnaires de sites. Les informations recueillies seront analysées fin 1992 et l'identification d'études de cas recherchée. Une étude sur la bibliographie existante sur cette question est également entreprise. Sur cette base, un séminaire sera organisé en 93; il devrait déboucher sur

l'élaboration de lignes directrices, qui feront l'objet d'une co-publication des trois organisations concernées.

III. PROPOSITIONS POUR 1993

La célébration du 20ème anniversaire de la Convention a incontestablement suscité un intérêt accru pour le patrimoine mondial et les activités de l'UNESCO en sa faveur de la part des médias et du secteur privé. En outre, la création du Centre du patrimoine mondial a entre autres pour objectif de faire mieux connaître la Convention et de mobiliser des financements supplémentaires en faveur de la sauvegarde des sites.

Le moment est donc particulièrement opportun pour donner une nouvelle dimension aux activités promotionnelles et pour développer les activités de "sponsoring", négligées jusqu'ici. Le document sur la stratégie pour la mise en oeuvre de la Convention dans le futur contiendra des orientations et des propositions à cet égard. Parmi celles-ci, certaines devraient être exécutées au cours de l'année 1993. Elles sont présentées ci-dessous:

A. CONSTITUTION D'UN COMITE DE PARRAINAGE POUR LE PATRIMOINE MONDIAL

Il est proposé de demander à de hautes personnalités du monde politique, littéraire, scientifique et artistique de faire partie d'un Comité de parrainage qui sera constitué dans le but faire connaître les objectifs de la Convention et de mobiliser des fonds pour la sauvegarde des sites inscrits sur la Liste les plus menacés.

B. DEVELOPPEMENT DU SYSTEME D'INFORMATION SUR LES SITES DU PATRIMOINE MONDIAL

Au cours de l'année 1992, la constitution d'une base de données interne sur les sites a été initiée (sur système ISIS). Il est proposé de développer cette base de données en y faisant figurer, pour chaque site inscrit, toutes les informations disponibles concernant son inscription (date, critères, recommandations du Comité, etc.), l'assistance dont le site a bénéficié, les rapports sur le suivi de l'état de conservation, des données bibliographiques et tous autres éléments qui s'avèreront utiles. Bien qu'ayant principalement un objectif interne, cette base devra pouvoir être partiellement accessible au public et à la presse, ainsi qu'à différentes institutions spécialisées dans la conservation.

Par ailleurs, les liens avec les bases de données existantes en matière de patrimoine seront renforcés grâce au développement d'un réseau d'information scientifique en liaison avec l'ICOMOS, l'ICCROM, CHIN et la Fondation Getty.

Enfin, il est proposé de continuer le projet de CD-Rom sur le patrimoine mondial pour cent nouveaux sites, au moins en version française en 1993 (les versions anglaise et espagnole seront produites ultérieurement).

C. FORUM DU PATRIMOINE

L'expérience des manifestations au siège de l'UNESCO pour le 20ème anniversaire a montré que le public, et en particulier le public scolaire, était extrêmement intéressé par des expositions, conférences, projections de films, etc. sur le patrimoine. L'expérience a aussi montré que les Etats étaient prêts à se mobiliser pour contribuer à les organiser. C'est pourquoi il est proposé dans le futur d'organiser périodiquement des manifestations de même type. Si cela s'avère possible pour le Secrétariat, plusieurs pourraient déjà avoir lieu en 1993.

D. SEMINAIRES REGIONAUX DESTINES A LA PRESSE

Comme indiqué dans la partie I de ce document, deux séminaires doivent être organisés en 1993, l'un à Fes (Maroc) et l'autre à Quito (Equateur). En outre, et sous réserve d'appui financier extérieurs, d'autres séminaires de ce type pourront être organisés.

E. NOUVELLES PROPOSITIONS DE MATERIEL DE PROMOTION

Plusieurs propositions de publications, de films et une proposition de réaliser un jeu sur le patrimoine mondial ont été reçues par le Centre ces derniers mois. Elles sont brièvement décrites ci-dessous. De façon générale, la réalisation de matériel de promotion visera non seulement à faire connaître la Convention et les sites du patrimoine mondial, mais à améliorer la collecte de fonds en faveur de leur sauvegarde.

1. Films

Les membres du Comité se souviendront que la question de la distribution commerciale de films sur le patrimoine mondial, dans les réseaux télévisés et en vidéo-cassettes a été évoquée à plusieurs reprises. Différentes initiatives privées ayant vu le jour récemment, le Centre du patrimoine mondial a décidé de coordonner les actions dans ce domaine et de lancer un projet qui associe différentes compagnies de télévision intéressées de plusieurs pays.

L'objectif est de produire une série de douze programmes d'une heure pour le marché international de la télévision et une série de vidéos-cassettes qui seront mises en vente sur les circuits privés. Le Fonds du patrimoine mondial recevra

des royalties sur l'ensemble des bénéfices et une partie de copyright. Les négociations sont en cours et un accord sera finalisé entre l'UNESCO et les différentes compagnies.

2. Publications

Le même type d'arrangement a été recherché avec les différents partenaires qui ont manifesté leur désir de lancer des publications sur le patrimoine mondial, à savoir un éditeur espagnol (INCAFO), japonais (Kodansha, pour une édition en japonais et en anglais) et allemand. Un accord de principe, qui reste à finaliser, a été conclu pour publier une grande encyclopédie, par régions, sur les sites du patrimoine. Une partie des royalties sera reversée à l'UNESCO qui assurera le contrôle de la qualité des textes.

3. Jeu sur le patrimoine mondial

Le Centre du patrimoine mondial est en contact avec une compagnie allemande qui souhaite produire un jeu sur le patrimoine mondial. Comme pour les projets précédents, une partie des royalties reviendra au Fonds du patrimoine mondial, selon un accord qui devra être finalisé.

F. MISE A JOUR DU MATERIEL D'INFORMATION EXISTANT

Enfin, le Centre du patrimoine mondial continuera, si le Comité en est d'accord, à produire le matériel général d'information destiné au grand public et aux médias d'une part, et poursuivra le développement d'information destinée à un public plus spécialisé, en particulier les lignes directrices sur le tourisme dans les sites du patrimoine mondial, d'autre part.

L'avis du Comité est plus particulièrement requis sur le projet de lettre d'information, et sur l'opportunité de continuer à éditer l'agenda du patrimoine mondial; les ventes de 1992 ont en effet été décevantes et le projet, s'il est économiquement équilibré, ne constitue pas une source de bénéfices. Cependant, il représente un outil de promotion que l'on peut juger utile et la question du maintien de sa production doit être analysée dans cette optique.

20EME ANNIVERSAIRE DU PATRIMOINE MONDIAL
MANIFESTATIONS AU SIEGE DE L'UNESCO

8 JUILLET - 8 OCTOBRE 1992

30 expositions nationales

Chine

Hall Segur, 8-14 juillet

Exposition photographique sur les sites du patrimoine chinois

Equateur

Foyer de la Salle I, 8-14 juillet

Peintures sur la ville de Quito (Artiste peintre: E.Muñoz)

Grèce

Hall Segur, 15-21 juillet

Macédoine: Antiquité-Byzance

Salle de Actes, 15-21 juillet

Byzance: Réalité et transcendance

Hall Miro, 15 juillet-30 août

Byzance entre l'Orient et l'Occident

France

Hall Segur, 22 juillet

Exposition photographique sur la protection des sites français,
maquettes des sites

Roumanie

Hall Segur, 23-29 juillet

Peintures et "ambiance spatiale" (Artiste peintre V.Marginean)

Salle V, 23-29 juillet

Le Delta du Danube - exposition photographique

Pologne

Hall Segur, 30 juillet-3 août

Exposition photographique sur les sites du patrimoine polonais,
maquette de Cracovie

Royaume Uni

Hall Segur, 4-12 août

Exposition photographique sur le site de Stonehenge

Etats Unis

Hall Segur, 4-12 août

Exposition photographique sur les sites des Etats-Unis

Syrie

Foyer de la Salle I, 4-8 août

Exposition photographique sur les sites syriens

Norvège

Foyer de la Salle I, 10-14 août

Exposition photographique sur les sites norvégiens

Sri Lanka

Hall Segur, 19-22 août

Peintures-reproductions des détails des sites srilankais de Sigirya, Dambulla et Kandi

Brésil

Hall Segur, 24-26 août

Exposition photographique sur la vieille ville d'Olinda

Argentine

Hall Segur, 27-29 août

Glacier de Perito Moreno - photographies et peintures

Algérie

Hall Segur, Hall Miro, 31 août-5 septembre

Exposition photographique sur les sites algériens, maquette de la casbah d'Alger, tente targuie

Tunisie

Foyer de la Salle I, 31 août-5 septembre

Exposition photographique des sites tunisiens

Thaïlande

Hall Segur, 7-12 septembre

Exposition photographique sur les sites thaïlandais, maquettes, objets

Australie

Foyer, 7^e étage, 7-12 septembre

Exposition photographique sur les sites australiens

Jordanie

Foyer de la Salle I, 9-12 septembre

Exposition photographique sur l'ancienne ville de Petra, maquettes

Turquie

Foyer de la Salle I, 14-19 septembre

Aspects de l'architecture civile turque, exposition de photos et de maquettes de vieilles maisons

Italie

Hall Segur, 14-19 septembre

Exposition photographique sur Venise

Colombie

Hall Miro, 14-19 septembre

Exposition photographique sur le port, la forteresse et les monuments de Carthagène

Saint - Siège

Foyer de la Salle I, 21-24 septembre

Exposition de photos de la restauration de la Chapelle Sixtine, facsimiles de précieux codexes de la Bibliothèque Apostolique

Libye

Hall Segur, 23-25 septembre

Exposition photographique sur les sites libyens

Croatie

Foyer de la Salle I, 25 septembre - 8 octobre
Exposition photographique sur Split, Plitvice et Dubrovnik

Pakistan

Foyer du 7e étage, 21-25 septembre
Exposition photographique sur les sites pakistanais

Inde

Foyer du 7e étage, 28 septembre - 3 octobre
Photographies et maquettes des sites indiens

Allemagne

Hall Segur, 28 septembre - 3 octobre
Photographies des sites allemands, répliques et originaux
faisant partie de l'exposition organisée par la Dresdner Bank

Hongrie

Hall Ségur, 5-8 octobre
Exposition photographique sur Budapest et Hollokö

Bulgarie

Hall Miro, 5-8 octobre
Photographies des sites bulgares

Pays africains

Hall Miro, 4-8 octobre
Exposition photographique sur les sites de Sénégal, du Niger,
du Mali, du Bénin, de la Tanzanie et du Madagascar. Quatre
tableaux de l'artiste (Togo) C.Dakitche

Conférences/projections (23 conférences ou films documentaires,
9 films de fiction)

Chine, 10 juillet

Conférence sur la protection des sites du patrimoine mondial

Grèce

20 juillet

Table ronde "Cinéma et sauvegarde de la mémoire"

16, 17, 18 et 21 juillet

7 films de fiction et 2 documentaires

France, 22 juillet

11 conférences sur les différents aspects de la protection du patrimoine français

Roumanie, 24 juillet

Débat: "Une écologie morale: Au Delta du Danube"

Oman, 30 juillet

Conférence sur "L'histoire des relations entre l'Oman et la France"

Syrie, 6 août

Conférence et film sur les sites archéologiques syriens

Sri Lanka, 20 août

Conférence "The splendour that was Sri Lanka"

Argentine, 27 août

Conférence sur le glacier de Perito Moreno

Algérie, 2 septembre

Conférence sur les sites de l'Algérie

Tunisie, 3 septembre

Politique de sauvegarde et de valorisation

Turquie, 14-19 septembre

Programme multivision "Anatolie et patrimoine mondial"

Colombie, 15 septembre

Film "Les Balcons de Carthagène"

Suisse, 18 septembre

Conférence sur la vieille ville de Berne

Saint - Siège, 22 septembre

2 conférences: "Les travaux de restauration de la Chapelle Sixtine" et "Les biens extra-territoriaux du Saint-Siège inscrits sur la Liste du patrimoine mondial"

Perou, 23 septembre

Développement urbain de Lima de 1535-1992

Chypre, 1 octobre

Conférence sur les sites chypriotes

Film sur l'église d'Asinou

Inde, 2 octobre
Films sur les sites indiens

Liban, 5 octobre
Conférence "Tyr à la découverte du nouveau monde"

Hongrie,
6 octobre
Conférence sur le développement urbain de Budapest
Film de fiction "Contes de Budapest"
7 octobre
Conférence sur la sauvegarde des traditions à Hollokö
Film de fiction "Eldorado"

Soirées (14)

Gala d'ouverture, 8 juillet
Ensemble orchestral de Paris, direction: Gilbert Varga
Artistes: Alexis Weissenberg, Stefan Milenkovic, Feruccio Furlanetto, Alexandre Lagoya, Ivry Gitlis, duo d'enfants: Jonathan Gilad et Ilija Marinkovic, Mariana Nicolesco

Roumanie, 10 juillet
La chorale Magridal

Colombie, 28 juillet
La chorale de l'Université des Andes

Sri Lanka, 21 août
Percussions et danses traditionnelles de Kandi et Galle

Algérie, 2 septembre
Danses et chants algériens

Thaïlande, 10 septembre
Présentation multivision accompagnée de danses par le Conservatoire National de Danses de Thaïlande

Russie, 22 septembre
"Les noms nouveaux" : 10 jeunes musiciens russes accompagnés par l'Orchestre de musique de chambre du Conservatoire de Moscou, sous la direction de Jouri Bashmete

Pérou, 23 septembre
Julia Freundt, chanteuse

Brésil, 30 septembre
Darius Milhaud et le Brésil - concert de piano

Chypre, 1 octobre
Danses folkloriques chypriotes

Allemagne, 2 octobre
La chorale de la Cathédrale d'Aix la Chapelle

Hongrie, 5 octobre
Danses folkloriques hongroises

Inde, 6 octobre
Bharatnatyam, danses classiques indiennes

Gala de clôture, 8 octobre
Zoltan Koczis et l'ensemble Amadinda - concert de piano et de percussions (organisé par la délégation permanente hongroise)

Maquettes prêtées (22)

Allemagne - Cathédrale d'Aix la Chapelle
Chine - 2 statues de guerriers de l'Empereur Qin Shi Huangdi
Colombie - Carthagène des Indes (2 maquettes)
Chypre - Mosaïque Leda et le cygne - Palaepaphos
France - La cathédrale de Chartres
Grèce - Acropole
Grèce - Caryatide
Hongrie - Maison de Hollokö
Hongrie - Pest et Buda les belles
Inde - Détail de Sanchi Stupa
Inde - La roue de Konarak
Inde - Réplique - détail de la grotte d'Ajanta
Inde - Sanchi Stupa
Indonésie (UNESCO) - Borobudur
Mexique - Chichen-Itza
Mexique - Palenque
Mexique - Teotihuacan
Oman - Fort de Bahla
Royaume Uni - Statue de l'évêque de Durham
Sénégal - Maison de Gorée
Tanzanie - Crânes de l'Homo Habilis, site d'Olduvai